



DVGW-Konformitätsbestätigung Hygiene

DVGW certificate of conformity hygiene

HW-1011DR0742

Registriernummer
registration number

Konformitätsbestätigung <i>confirmation of conformity</i>	System 1+ mit Fremdüberwachung <i>system 1+ with audit testing</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	Askoma AG Industriestrasse 1, CH-4922 Bützberg
Hersteller <i>manufacturer</i>	Askoma AG Industriestrasse 1, CH-4922 Bützberg
Produktart <i>product category</i>	Hygienische Eignung nach System 1+: Zusammengesetztes Produkt (1011)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Heizkörper für Trinkwasserinstallation
Werkstoff/Modell <i>material/model</i>	Einschraubheizkörper (Screw-in heating element)
Prüfberichte <i>test reports</i>	Zertifizierungsbericht: vom 21.09.2026 (ZGW) Erstinspektionsbericht: 62103-25-1187-W vom 06.08.2026 (TZW)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DVGW CERT ZP 1000 (03.09.2024) UBA BWGL-Metalle (09.07.2026) UBA KTW-BWGL (27.10.2025)

Ablaufdatum / AZ 21.09.2031 / 25-1177-WHE
date of expiry / file no.

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt/Bauteil auf der Grundlage des Zertifizierungsprogrammes DVGW CERT ZP 1000 der zur Verfügung gestellten Produktinformationen, einschließlich der Rezepturangaben und des o.g. Bewertungsberichts die Anforderungen der unter Prüfgrundlagen genannten Bewertungsgrundlage/Leitlinie des Umweltbundesamtes für den rückseitig genannten Temperaturbereich erfüllt und dieser entspricht.

21.09.2026 Pek A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body



DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn
Tel. +49 228 9188-888
info@dvwg-cert.com
www.dvbw-cert.com

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Einschraubheizkörper	Temperaturbereich: Heißwasser, bis 85 °C	

Die unter Prüfberichte aufgeführten Bewertungsberichte sind Bestandteil der Konformitätsbestätigung. Die Konformitätsbestätigung ist ab Ausstellungsdatum gültig und behält ihre Gültigkeit, solange die unter "Hinweise" aufgeführten Voraussetzungen erfüllt sind.

Hinweise

Die Konformitätsbestätigung erfolgte unter der Voraussetzung, dass die zur Herstellung des Produktes verwendeten Ausgangsstoffe bzw. deren Zusammensetzung und/oder Bauteile, einschließlich deren Hersteller und Lieferantenkette lückenlos bekannt gegeben wurden und keine weiteren Stoffe in dem Produkt enthalten sind. Die Gültigkeit dieses Dokuments erlischt bei nicht mit der Zertifizierungsstelle abgestimmten Veränderungen in der Zusammensetzung des Produktes oder an den Verarbeitungsbedingungen und bei Nichterfüllung der Konformitätsanforderungen sowie bei der Beendigung des 1+ -System Überwachungsprogrammes von Zertifizierungsstelle und Hersteller.

Die Ergebnisse unserer Prüfungen und die Bewertungen gelten für die untersuchten Prüfgegenstände und die zum Zeitpunkt der Prüfung geltenden gesetzlichen Regelungen. Dieses Dokument darf ohne unsere ausdrückliche schriftliche Genehmigung nur in vollständiger und unveränderter Form veröffentlicht oder vervielfältigt werden.

Diese Konformitätsbestätigung ist nur gültig in Verbindung mit einem entsprechenden Eintrag im Internet-Verzeichnis der DVGW CERT GmbH (<http://www.dvgw-cert.com>). Die Konformitätsbestätigung bleibt Eigentum der DVGW CERT GmbH und muss auf Verlangen an die DVGW CERT GmbH zurückgegeben werden.

Verwendungshinweise / Bemerkungen *hints of utilization / remarks*

Die Konformitätsbestätigung des zusammengebauten Produkts umfasst die folgenden Konformitätsbestätigungen der Einzelkomponenten:

Kunststoffhülse, Messingverschraubung, Rohrbündel, Stabhalter, Tauchhülse





DVGW certificate of conformity hygiene

DVGW-Konformitätsbestätigung Hygiene

HW-1011DR0742
Registration Number
Registriernummer

Confirmation of Conformity <i>Konformitätsbestätigung</i>	system 1+ with audit testing System 1+ mit Fremdüberwachung
Owner of certificate <i>Zertifikatinhaber</i>	Askoma AG Industriestrasse 1, CH-4922 Bützberg
Manufacturer <i>Hersteller</i>	Askoma AG Industriestrasse 1, CH-4922 Bützberg
Product Category <i>Produktart</i>	Hygienic suitability according to system 1+: Assembled product (1011)
Product description <i>Produktbezeichnung</i>	Radiators for drinking water systems
Material/Model <i>Werkstoff/Modell</i>	Einschraubheizkörper (Screw-in heating element)
Test reports <i>Prüfberichte</i>	Certification report: dated 21.09.2026 (ZGW) Report of initial inspection: 62103-25-1187-W dated 06.08.2026 (TZW)
Test basis <i>Prüfgrundlagen</i>	DVGW CERT ZP 1000 (03.09.2024) UBA BWGL-Metalle (09.07.2026) UBA KTW-BWGL (27.10.2025)
Date of Expiry / File No. <i>Ablaufdatum / Aktenzeichen</i>	21.09.2031 / 25-1177-WHE

This is to confirm that, based on the DVGW CERT ZP 1000 certification programme, the product information made available, including the recipe specifications and the above-mentioned assessment report, the above-mentioned product/component meets the requirements of, and complies with, the assessment basis/guideline of the German Federal Environmental Agency mentioned under Test Specifications for the temperature range listed on the reverse.

21.09.2026 Pek A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle



DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn
Tel. +49 228 9188-888
info@dvgw-cert.com
www.dvgw-cert.com

Type Typ	Technical Data Technische Daten	Remarks Bemerkungen
Screw-in heating element	Temperature range: Hot water, up to 85 °C	

The assessment reports listed under Test Reports are an integral part of the confirmation of conformity.
The confirmation of conformity is valid from date of issue and remains valid as long as the requirements listed under "Notes" are met.

Notes

The confirmation of conformity was issued on the condition that the raw materials used to manufacture the product or rather their composition and/or components, including the latter's manufacturer and supplier chain have been disclosed in full and no other substances are contained in the product. The validity of this document expires in the event of modifications to the composition of the product or to the processing conditions that were not coordinated with the certification body and in the event of non-compliance with the conformity requirements as well as in the event of termination of the 1+ system monitoring programme of certification body and manufacturer.

The results of our tests and the assessments apply to the test items examined and the statutory regulations valid at the time of testing. Without our express written approval, this document may only be published or reproduced in complete and unaltered form.

This confirmation of conformity is only valid in conjunction with a corresponding entry in the Internet directory of DVGW CERT GmbH (<http://www.dvgw-cert.com>). The confirmation of conformity remains the property of DVGW CERT GmbH and must be returned to DVGW CERT GmbH upon request.

Hints of Utilization / Remarks

Verwendungshinweise / Bemerkungen

The declaration of conformity for the assembled product comprises the following declarations of conformity for the individual components:

plastic sleeve, brass screw fitting, tube bundle, rod holder, immersion sleeve

